

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
НАРОДНО СЪБРАНИЕ

Проект

ЗАКОН

за ратифициране на Протокола за удължаване на срока на действие на Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г. във Вашингтон

Член единствен. Ратифицира Протокола за удължаване на срока на действие на Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г. във Вашингтон, подписан на 15 юни 2018 г. във Вашингтон.

Законът е приет от 44-ото Народно събрание на 2018 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

(Цвета Караянчева)

М О Т И В И

към проекта на Закон за ратифициране на Протокола за удължаване на срока на действие на Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г. във Вашингтон

Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество е подписано на 4 януари 2008 г. във Вашингтон от министъра на външните работи по това време от българска страна, а от американска страна – от тогавашния държавен секретар на страната. Споразумението е ратифицирано от 40-ото Народно събрание на 30 май 2008 г. (ДВ, бр. 54 от 2008 г.). Предвид изтичането на срока на Споразумението на 17 юни 2018 г. двете страни договориха неговото удължаване с една година, като през този период ще се работи върху изменение, допълнение и актуализиране на текста с цел последващото му подписване за нов период от 10 години.

Протоколът за удължаване на срока на действие на Споразумението влиза в сила след размяна на писмени уведомления между двете страни по дипломатически път за изпълнението на съответните вътрешни процедури и изисквания, необходими за влизането му в сила. Датата на последното писмено уведомление ще се счита за датата на влизане в сила на Протокола.

Ратифицирането на Протокола от България е важна стъпка в процеса на разширяване на международното сътрудничество на България в областта на научните изследвания, технологии и иновации отвъд пределите на Европа. Съвместните дейности между двете страни е предвидено да се извършват под формата на координирани програми и изследователски проекти; научни семинари, конференции и симпозиуми; размяна на научна, технологична информация и документация при обмена на учени, специалисти и изследователи, обмен или взаимно ползване на съоръжения или материали и други форми на научно и технологично сътрудничество.

Българската и американската страна ще насърчават и ще подпомагат развитието на преките контакти между държавни агенции, университети, изследователски институти, предприятия от частния сектор и други заинтересовани институции в двете страни.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(Бойко Борисов)

ПРОТОКОЛ ЗА УДЪЛЖАВАНЕ НА СРОКА НА ДЕЙСТВИЕ НА
СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА
БЪЛГАРИЯ
И ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ
ЗА НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО, ПОДПИСАНО НА
4 ЯНУАРИ 2008 Г. ВЪВ ВАШИНГТОН

Правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати (наричани по-долу „Страните“);

Признавайки, че срокът на Споразумението между Правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г. (наричано по-долу „Споразумението“) изтича на 17 юни 2018 г.; и

Съгласно параграф 2 на член 10 от Споразумението;

Се споразумява за следното:

Член I

Срокът на действие на споразумението се удължава с една година, считано от 17 юни 2018 г.

Член II

Настоящият протокол влиза в сила след размяна на писмени уведомления между Страните, по дипломатически път, за изпълнението на съответните свои вътрешни изисквания, необходими за влизането му в сила. Датата на последното писмено уведомление ще се счита за датата на влизане в сила на настоящия Протокол.

Подписано в гр. Вашингтон, на 15 юни 2018 г., в два екземпляра, на български и английски език, като текстовете имат еднаква сила.

ЗА ПРАВИТЕЛСТВОТО НА
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ:

ЗА ПРАВИТЕЛСТВОТО НА
СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ:



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

Препис

РЕШЕНИЕ № 615

от 27 август 2018 година

ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДО НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА ПРОТОКОЛА ЗА УДЪЛЖАВАНЕ НА СРОКА НА ДЕЙСТВИЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ И ПРАВИТЕЛСТВОТО НА СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ ЗА НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО, ПОДПИСАНО НА 4 ЯНУАРИ 2008 Г. ВЪВ ВАШИНГТОН

На основание чл. 15, ал. 1 от Закона за международните договори на Република България

МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ

РЕШИ:

1. Одобрява Протокола за удължаване на срока на действие на Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г., подписан на 15 юни 2018 г. във Вашингтон.

2. Предлага на Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 7 от Конституцията на Република България да ратифицира със закон протокола по т. 1.

3. Министърът на образованието и науката да представи законопроекта по т. 2 пред Народното събрание.

4. Министърът на външните работи да уведоми американската страна за изпълнението на вътрешноправните процедури, необходими за влизане в сила на протокола по т. 1.

5. Министърът на образованието и науката да обнародва в „Държавен вестник“ протокола по т. 1 в 15-дневен срок от датата на влизането му в сила.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ: /п/ Бойко Борисов

ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ: /п/ Веселин Даков

Вярно,

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
“ПРАВИТЕЛСТВЕНА КАНЦЕЛАРИЯ”:

/Апостол Михов





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

№ 02.01-95.....
27 август
..... 2018 г.

НАРОДНО СЪБРАНИЕ	
Вх. №	802-02-21
Дата	27, 08 2018 г.

ДО

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

г-жа ЦВЕТА КАРАЯНЧЕВА

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО КАРАЯНЧЕВА,

На основание чл. 85, ал. 1, т. 7 от Конституцията на Република България изпращам Ви одобрения с Решение №.....615..... на Министерския съвет от 2018 г. проект на Закон за ратифициране на Протокола за удължаване на срока на действие на Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г. във Вашингтон.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Съгласно текста.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(Бойко Борисов)

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ЧЕТИРИДЕСЕТ И ЧЕТВЪРТО НАРОДНО
СЪБРАНИЕ

РАЗПОРЕЖДАНЕ

НА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

N 850-01-210 / 29. 08. 2018 г.

На основание чл. 8, ал. 1, т. 1 и чл. 77, ал. 1 и 2 от Правилника за организацията и дейността на Народното събрание

РАЗПОРЕЖДАМ:

Разпределям законопроект за ратифициране на Протокола за удължаване на срока на действие на Споразумението между правителството на Република България и правителството на Съединените американски щати за научно-технологично сътрудничество, подписано на 4 януари 2008 г. във Вашингтон, № 802-02-21, внесен от Министерски съвет на 27.08.2018 г., на следните постоянни комисии:

Водеща комисия:

- Комисия по образованието и науката

Комисии:

- Комисия по външна политика

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

